

Z122-2017- 39

OPPaV 17/2017

Zmluva o vytvorení a použití diela

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK858 1800000007000117526

- (ďalej len „SNG“ alebo „nadobúdateľ“)

a

Meno a priezvisko: **Vanja Babić**

(ďalej len autor)

Článok 1 Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa autorka zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa svojou vlastnou autorskou duševnou činnosťou text, špecifikovaný v článku 2, za podmienok uvedených v článkoch 3 až 6 a záväzok objednávateľa zaplatiť autorke za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 5 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autorky na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutý v článkoch 3 a 4.

Článok 2 Dielo, čas a miesto dodania diela

Autorka sa zaväzuje vytvoriť vlastnou duševnou činnosťou dielo: autorský text do magazínu 365 ° #3 – *Umelec, ktorý archivuje budúcnosť a predvída minulosť* v dohodnutom termíne do 30. marca 2017.

Článok 3 Spôsob použitia diela a čas, na ktorý sa licencia udeľuje

- 1 Autorka udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie svojho diela nasledovným spôsobom: vyhotovenie rozmnoženiny diela; verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva.
- 2 Práva autorky udelením súhlasu nezanikajú; autor je povinný strpieť použitie diela nadobúdateľom v rozsahu tejto licencie.

- 3 Licencia sa udeľuje na dobu neurčitú.

Článok 4 **Rozsah licencie a nakladanie s licenciou**

- 1 Autorka udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu. Nadobúdateľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.
- 2 Autorka udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela v neobmedzenom územnom rozsahu.

Článok 5 **Autorská odmena a platobné podmienky**

- 1 Autorská odmena za použitie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán. Autorský honorár je 150,00 € (slovom stopäťdesiat eur a nula centov). Súčasťou tejto zmluvy je preberací protokol, na základe ktorého objednávateľ zaplatí autorke autorskú odmenu.
- 2 Zmluvné strany sa dohodli, že okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov spojených s vytvorením diela.
- 3 Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená do 30 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.
- 4 Zmluvné strany berú na vedomie, že z dohodnutej odmeny sa zráža 2% príspevok podľa paragrafu 5, odsek 1 zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.
- 5 Autorke prináleží 1 ks autorského výťažku magazínu 365 ° #3.

Článok 6 **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1 Autorka sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
- 2 Autorka zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
- 3 Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, že ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autorka v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autorka nedostatky neodstráni.
- 4 Objednávateľ je povinný poskytnúť autorke súčinnosť pri odovzdaní diela, v prípade potreby poskytnúť autorke všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.
- 5 Vlastnícke práva k dielu z autorky na objednávateľa prechádzajú okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).

Článok 7 **Záverečné ustanovenia**

- 1 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
- 2 Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
- 3 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle paragrafu 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len register). Register je verejný zoznam povinne



zverejňovaných zmlúv, ktoré vedie Úrad vlády SR v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v nej ako dôverné v zmysle paragrafu 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zaväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.

4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autorka a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

3

nadobúdateľ
Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Vanja Babič
autor

FINANČNÁ KONTROLA	
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov	
Finančná operácia je v súlade: (príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)	
S rozpočtom:	
S osobitnými predpismi s uzatvorenými zmluvami	
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:	
So zákonom o VO v platnom znení.	
PO podlieha/nepodlieha zákonu o VO	
Finančnú operáciu overil	